



安全理事会

Distr.: General
28 July 2003
Chinese
Original: English

安全理事会第 1267(1999) 号
决议所设委员会

2003 年 7 月 28 日日本常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会

日本常驻联合国代表团向安全理事会第 1267 (1999) 号决议所设委员会主席致意，谨提及其 2003 年 7 月 14 日第 SC/03/332 号普通照会，并随函转递日本政府根据第 1455 (2003) 号决议第 6 段提交第 1267 号决议所设委员会主席的报告（见附件）。



2003年7月28日日本常驻联合国代表团给委员会主席的普通照会的附件

根据安全理事会2003年1月17日第1455号决议第6段提交安全理事会第1267（1999）号决议所设委员会的报告

日本根据安全理事会2001年9月28日第1373号决议第6段向反恐恐怖主义委员会提交的报告（见分别于2001年12月27日、2002年6月1日和2003年1月29日提交的“S/2001/1306”、“S/2002/623”和“S/2003/269”号文件的附录），并根据安全理事会2002年1月17日第1390号决议第6段向安全理事会第1267号决议所设委员会提交的报告（见2002年4月24日提交的S/AC.37/2002/37号文件的附录），日本在这些报告中提供与安全理事会第1455（2003）号决议第6段有关的资料。

为了避免重复，本报告标明 *S/2001/1306*、*S/2002/623*、*S/2003/269* 和 *S/AC.37/2002/37* 号文件所列有关资料和(或)出处，以及自 *S/AC.37/2002/37* 号文件提交以来获得的新资料和(或)采取的新措施。

一. 引言

1. 乌萨马·本·拉丹、卡伊达组织、塔利班及其在日本的同伙进行的活动

迄今为止，日本没有发现乌萨马·本·拉丹、卡伊达组织、塔利班及其在日本的同伙进行第1267号决议所设委员会所指定或没有被指定的任何具体活动。

二. 综合清单

2. 将第1267号决议所设委员会的清单并入日本法制和行政结构内

日本政府已按照联合国安全理事会所有有关决议对第1267号决议所设委员会指定的所有个人和实体采取一切必要措施。*S/2001/1306* 和 *S/AC.37/2002/37* 号文件阐述迄今为止所采取措施的详情。

日本政府于2002年4月24日提交了 *S/AC.37/2002/37* 号文件后，根据安理会第1267（1999）、1333（2000）和1390（2002）号决议将冻结资产的措施扩大到下列其他组织和个人。

2002年5月2日

- The Aid Organization of The Ulema (a.k.a. Al Rashid Trust; Al Rasheed Trust; Al-Rasheed Trust; Al-Rashid Trust)
- Nasreddin, Ahmed Idris (a.k.a. Nasreddin, Ahmad I.; Nasreddin, Hadj Ahmed; Nasreddine, Ahmed Idriss)
- Es Sayed, Abdelkader Mahmoud (a.k.a. Es Sayed, Kader)

-
- Al-Fawaz, Khalid (a.k.a. Al-Fauwaz, Khaled; Al-Fauwaz, Khaled A.; Al-Fawwaz, Khalid; Al Fawwaz, Khalik; Al-Fawwaz, Khaled; Al Fawwaz, Khaled)
 - Al-Masri, Abu Hamza (a.k.a. Al-Misri, Abu Hamza)
 - Ben Heni, Lased
 - Aouadi, Mohamed Ben Belgacem (Aouadi, Mohamed Ben Belkacem)
 - Bouchoucha, Mokhtar (a.k.a. Bushusha, Mokhtar)
 - Charaabi, Tarek (a.k.a. Sharaabi, Tarek)
 - Essid, Sami Ben Khemais

2002 年 9 月 7 日

- Adel Ben Soltane
- Nabil Benattia
- Yassine Chekkouri
- Riadh Jelassi
- Mehdi Kammoun
- Samir Kishk
- Tarek Ben Habib Maaroufi
- Abdelhalim Remadna
- Mansour Thaer
- Lazhar Ben Mohammed Tlili
- Habib Waddani
- Akida Bank Private Limited. (f.k.a. Akida Islamic Bank International Limited, Iksir International Bank Limited)
- Akida Investment Co. Ltd. (a.k.a. Akida Investment Company Limited; f.k.a. Akida Bank Private Limited)
- Nasreddin Group International Holding Limited (a.k.a. Nasreddin Group International Holdings Limited)
- Nasco Nasreddin Holding A.S.
- Nascotex S .A. (a.k.a. Industrie Generale de Filature et Tissage, Industrie Generale de Textile)
- Nasreddin Foundation (a.k.a. Nasreddin Stiftung)
- Ba Taqwa for Commerce and Real Estate Company Limited
- Miga-Malaysian Swiss, Gulf and African Chamber (f.k.a. Gulf Office Assoc. per Lo Sviluppo Comm. Ind. e Turis. Fra Gli Stati Arabi del Golfo e la Svizzera)

- Gulf Center S.R.L.
- Nascoservice S.R.L.
- Nasco Business Residence Center SAS Di Nasreddin Ahmed Idris EC
- Nasreddin Company Nasco SAS Di Ahmed Idris Nasreddin EC
- Nada International Anstalt
- Nasreddin International Group Limited Holding (a.k.a. Nasreddin International Group Ltd. Holding)

2002 年 9 月 13 日

- Wa'el Hamza Julaidan (a.k.a. Wa'il Hamza Julaidan; a.k.a. Wa'el Hamza Jalaidan; a.k.a. Wa'il Hamza Jalaidan; a.k.a. Wa'el Hamza Jaladin; a.k.a. Wa'il Hamza Jaladin; a.k.a. Abu Al-Hasan Al Madani)
- The Eastern Turkistan Islamic Movement (a.k.a. The Eastern Turkistan Islamic Party; a.k.a. The Eastern Turkistan Islamic Party of Allah)

2002 年 10 月 2 日

- EL MOTASSADEQ, Mounir
- BINALSHIBH, Ramzi Mohamed Abdullah (a.k.a. BINALSHEIDAH, Ramzi Mohamed Abdullah; a.k.a. BIN AL SHIBH, Ramzi ; a.k.a. OMAR, Ramzi Mohamed Abdellah)
- BAHAJI, Said
- ESSABAR, Zakarya

2002 年 10 月 12 日

- The Tunisian Combatant Group
- The Moroccan Islamic Combatant Group

2002 年 10 月 24 日

- Global Relief Foundation (GRF), (a.k.a. Fondation Secours Mondial (FSM))
- Federal Employer Identification Number: 36-3804626

2002 年 10 月 27 日

- Jemaah Islamiyah (a.k.a. Jema'ah Islamiyah; a.k.a. Jemaah Islamiya; Jemaah Islamiah; Jamaah Islamiyah; Jama'ah Islamiyah)

2002 年 11 月 23 日

- Benevolence International Foundation (a.k.a. Al Bir Al Dawalia; BIF; BIF-USA; Mezhdunarodnyj Blagotvoritel'nyj Fond; Stichting Benevolence International Nederland; Benevolence International Nederland; BIN)
- Benevolence International Fund (a.k.a. Benevolent International Fund)

- Bosanska Idealna Futura (a.k.a. BIF-Bosnia; Bosnian Ideal Future; BECF Charitable Educational Center; Benevolence Educational Center)

2003 年 1 月 30 日

- Sayadi, Nabil Abdul Salam (a.k.a. Abu Zeinab)
- Vinck, Patricia Rosa (a.k.a. Souraya P. Vinck)
- Isamuddin, Nurjaman Riduan (a.k.a. Hambali; Nurjaman; Isomuddin, Nurjaman Riduan)
- Abdurrahman, Mohamad Iqbal (a.k.a. Abu Jibril; Rahman, Mohamad Iqbal; A Rahman, Mohamad Iqbal; Abu Jibril Abdurrahman; Fikiruddin Muqti; Fihiruddin Muqti)

2003 年 2 月 5 日

- Lashkar i Jhangvi (LJ)

2003 年 2 月 22 日

- Gulbuddin Hekmatyar (a.k.a. Gulabudin Hekmatyar; Golboddin Hikmetyar; Gulbuddin Khekmatiyar; Gulbuddin Hekmartyar; Gulbudin Hekmetyar)

2003 年 2 月 26 日

- Lajnat Al Daawa Al Islamiya (LDI)
- Ansar al-Islam (a.k.a. Devotees of Islam; Jund al-Islam; Soldiers of Islam; Kurdistan Supporters of Islam; Supporters of Islam in Kurdistan; Followers of Islam in Kurdistan; Kurdistan Taliban; Soldiers of God)

2003 年 3 月 6 日

- Islamic International Brigade (a.k.a. IIB; the Islamic Peacekeeping Brigade; the Islamic Peacekeeping Army; the International Brigade; Islamic Peacekeeping Battalion; International Battalion; Islamic Peacekeeping International Brigade)
- Special Purpose Islamic Regiment (a.k.a. SPIR; the Islamic Special Purpose Regiment; the al-Jihad-Fisi-Sabilillah Special Islamic Regiment)
- Riyadh-Salikhin Reconnaissance and Sabotage Battalion of Chechen Martyrs (a.k.a. RSRBCM; Riyadh-Salikhin Reconnaissance and Sabotage Battalion; Riyadh-as-Saliheen; the Sabotage and Military Surveillance Group of the Riyadh al-Salihin Martyrs; Firqat al-Takhrif wa al-Istitla al- Askariyah li Shuhada Riyadh al-Salihin)

2003 年 7 月 3 日

- ABDELGHANI MZOUDI (a.k.a.: Abdelghani Mazwati; Abdelghani Mazuti)
- ABDAOUI YOUSSEF (a.k.a.: Abu ABDULLAH; ABDELLAH; ABDULLAH)
- AKLI MOHAMED AMINE (a.k.a.: Mohamed Amine Akli; Killech Shamir; Kali Sami; Elias)

- AMDOUNI MEHREZ (a.k.a.: FUSCO Fabio; HASSAN Mohamed, ABU Thale)
- AYARI CHIHEB BEN MOHAMED (a.k.a.: HICHEM Abu Hchem)
- BAAZAOUI MONDHER (a.k.a.: HAMZA)
- DUMONT LIONEL (a.k.a.: BILAL; HAMZA; BROUGERE Jacques)
- ESSAADI MOUSSA BEN AMOR (a.k.a.: DAH DAH; ABDELRAHMMAN; BECHIR)
- FETTAR RACHID (a.k.a.: Amine del Belgio; Djaffar)
- HAMAMI BRAHIM BEN HEDILI
- JARRAYA KHALIL (a.k.a.: YARRAYA Khalil; ABDEL' Aziz Ben Narvan; AMRO; OMAR; AMROU; AMR; BEN Narvan Abdel Aziz)
- JARRAYA MOUNIR BEN HABIB (a.k.a.: YARRAYA)
- JENDOUBI FAOUZI (a.k.a.: SAID; SAMIR)
- MNASRI FETHI BEN REBAI (a.k.a.: AMOR; ABU Omar; ALIC Fethi)
- OUAZ NAJIB
- RARRBO AHMED HOSNI (a.k.a.: ABDALLAH o ABDULLAH)
- SALEH NEDAL (a.k.a.: HITEM)
- YANDARBIEV ZELIMKHAN AHMEDOVIC (a.k.a. Abdul-Muslimovich)

3. 执行问题

日本政府已将第 1267 号决议所设委员会提供的所有资料送交日本所有有关部门、机构和相关的金融机构。毫无疑问，若获得更多资料，就会更易查明第 1267 号决议所设委员会所指定的个人和实体。日本政府要求所有有关国家尽量提供关于第 1267 号决议所设委员会所指定的个人和实体的资料。

4. 在日本境内被识别的指定个人或实体

无（见第 1 段）。

5. 未列于第 1267 号决议所设委员会清单内的与乌萨马·本·拉丹、塔利班和卡伊达组织同伙的个人或实体名单

无（见第 1 段）。

6. 清单所列个人或实体提起的诉讼

无。

7. 被查明为日本国民或居民的个人

无（见第 1 段）。

8. 采取措施阻止实体和个人招募或支助卡伊达组织成员在日本境内进行活动，并阻止个人参加在日本或另一国设立的卡伊达组织训练营

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 8 和 9 页*、*S/2002/623 号文件第 5、6、7 和 8 页*和 *S/2003/269 号文件第 5、6 和 7 页*。在日本没有发现任何卡伊达组织训练营。迄今为止，我国尚未收到任何情报证实日本国民曾经参加卡伊达组织训练营。（见第 1 和 5 段）

三. 金融资产和经济资产

9. 执行冻结资产措施的国内法律基础

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 5、7 和 8 页*、*S/AC.37/2002/37 号文件第 2 和 3 页*、*S/2002/623 号文件第 3 和 4 页*和 *S/2003/269 号文件第 2、3、4 和 5 页*。

10. 为查明和调查金融网络而设立的结构或机制

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 7 和 8 页*、*S/2002/623 号文件第 2、3 和 4 页*和 *S/2003/269 号文件第 2 和 3 页*。

11. 银行和（或）其他金融机构必须采取的步骤

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 8 页*、*S/2002/623 号文件第 2 和 4 页*和 *S/2003/269 号文件第 2、3、4 和 5 页*。

12. 全面综述清单所列个人和实体被冻结的资产

有关资料载于上述第 2 段。

迄今为止，日本政府共对 351 个人和实体采取冻结资产的措施。没有在日本发现这些人和实体的资产。

13. 被解冻的资金、金融资产或经济资产

无。

14. 控制资金或资产流向指定个人和实体的国内法律基础

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 5、7 和 8 页*、*S/AC.37/2002/37 号文件第 2 和 3 页*、*S/2002/623 号文件第 2、3 和 4 页*和 *S/2003/269 号文件第 2、3、4 和 5 页*。

四. 旅行禁令

15. 执行旅行禁令的法律和(或)行政措施

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 10、11 和 12 页*和 *S/AC.37/2002/37 号文件第 3 和 4 页*。

16. 将清单所列个人的姓名列入日本全国“禁止旅行名单”或边境检查名单内

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 10、11 和 12 页*和 *S/AC.37/2002/37 号文件第 3 和 4 页*。

17. 将增订清单送交日本边境管制当局

第 1267 号决议所设委员会清单每经增订即送交有关当局。如 *S/AC.37/2002/37 号文件第 3 和 4 页*和 *S/2001/1306 号文件第 10、11 和 12 页所述*，已安装了以电子方式搜索清单数据的必要设备。

18. 清单所列个人被阻止旅行的案例

无。

19. 将第 1267 号决议所设委员会清单纳入日本领事馆办事处查询数据库

外务省定期将第 1267 号决议所设委员会的清单送交日本大使馆和总领事馆。根据记录，清单所列个人迄今尚未申请过日本签证。

五. 武器禁运

20. 为防止取得常规武器和大规模毁灭性武器而制定的措施

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 9 和 10 页*和 *S/AC.37/2002/37 号文件第 4 页*。

21. 将违反武器禁运定为刑事犯罪

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 9 和 10 页*和 *S/AC.37/2002/37 号文件第 4 页*。

22. 防止乌萨马·本·拉丹、卡伊达组织成员和塔利班取得现行武器禁运物品的武器和军火中间商许可证制度

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 9 和 10 页*和 *S/AC.37/2002/37 号文件第 4 页*。

23. 保障

有关资料载于 *S/2001/1306 号文件第 9 和 10 页*和 *S/AC.37/2002/37 号文件第 4 页*。

六. 协助和结论

24. 向其他国家提供协助，帮助它们执行上述各项决议所载的措施

日本一直在在采取措施，进行打击恐怖主义的能力建设，主要是在下列领域协助亚洲国家：移民管制、航空安全、海关合作、出口管制、治安和执法，以及打击资助恐怖分子的措施。日本最近主办一个方案，在 2003 年至 2007 年财政年度每年接待 30 名负责官员（五年内共接待 150 名官员），以加强其反恐风险管理的能力。日本还将主办一个讨论会，鼓励加入与反恐有关的国际公约。该讨论会的目的是向尚未加入最近一些新的反恐公约的国家官员宣传与反恐有关的国际公约。关于其他措施的资料载于 [S/2001/1306 号文件第 5、6 和 7 页](#)。

25. 尚未完全执行制裁制度的领域

无。

26. 其他资料

无。